

Contemporary Indigenous Music: An opportunity for revitalization?

**Dr. Genner Llanes Ortiz
Yucatec Maya anthropologist
University of Leiden**

Lengua predominante en localidades con 40% y más de población indígena, según el volumen de hablantes. México 2000

Mayores a 100,000 hablantes

- lenguas chinamecas
- Ch'ol
- Huasteco
- Maya
- Mazahua
- Mazateco
- Mixe
- lenguas mixtecas
- Nahuatl
- O'k'om
- Purépecha
- Totonaca
- Tzeltal
- Tzotzil
- lenguas zapotecas

De 20,000 a 100,000 hablantes

- Amuzgo
- Cora
- Chastino
- Chontal de Tabasco
- Huichol
- ▲ Mayo
- ▲ Popocate
- ▲ Tarahumara
- ▲ Tepehuán
- Tlapaneco
- Tojolabal
- Triqui
- Zoque

Menores de 20,000 hablantes

- | | |
|---------------------|--------------|
| ★ Aguacateco | ★ K'umt'at |
| ★ Cakchiquel | ★ Lacandon |
| ★ Cochimil | ★ Mamé |
| ★ Cuicapi | ★ Matlatzina |
| ★ Cuicatlaco | ★ Molotlilco |
| ★ Chichimeca-Jonaz | ★ Ocuilteco |
| ★ Chocho | ★ Palpa |
| ★ Chontal de Oaxaca | ★ Pame |
| ★ Chu | ★ Papago |
| ★ Guariño | ★ Pima |
| ★ Huate | ★ Popocate |
| ★ Ixcateco | ★ Quiché |
| ★ Itz' | ★ Seri |
| ★ Jacalteco | ★ Tawale |
| ★ Karjobal | ★ Tepicua |
| ★ Kekchi | ★ Yaqut |
| ★ Mikapú | |
| ★ Níhu | |

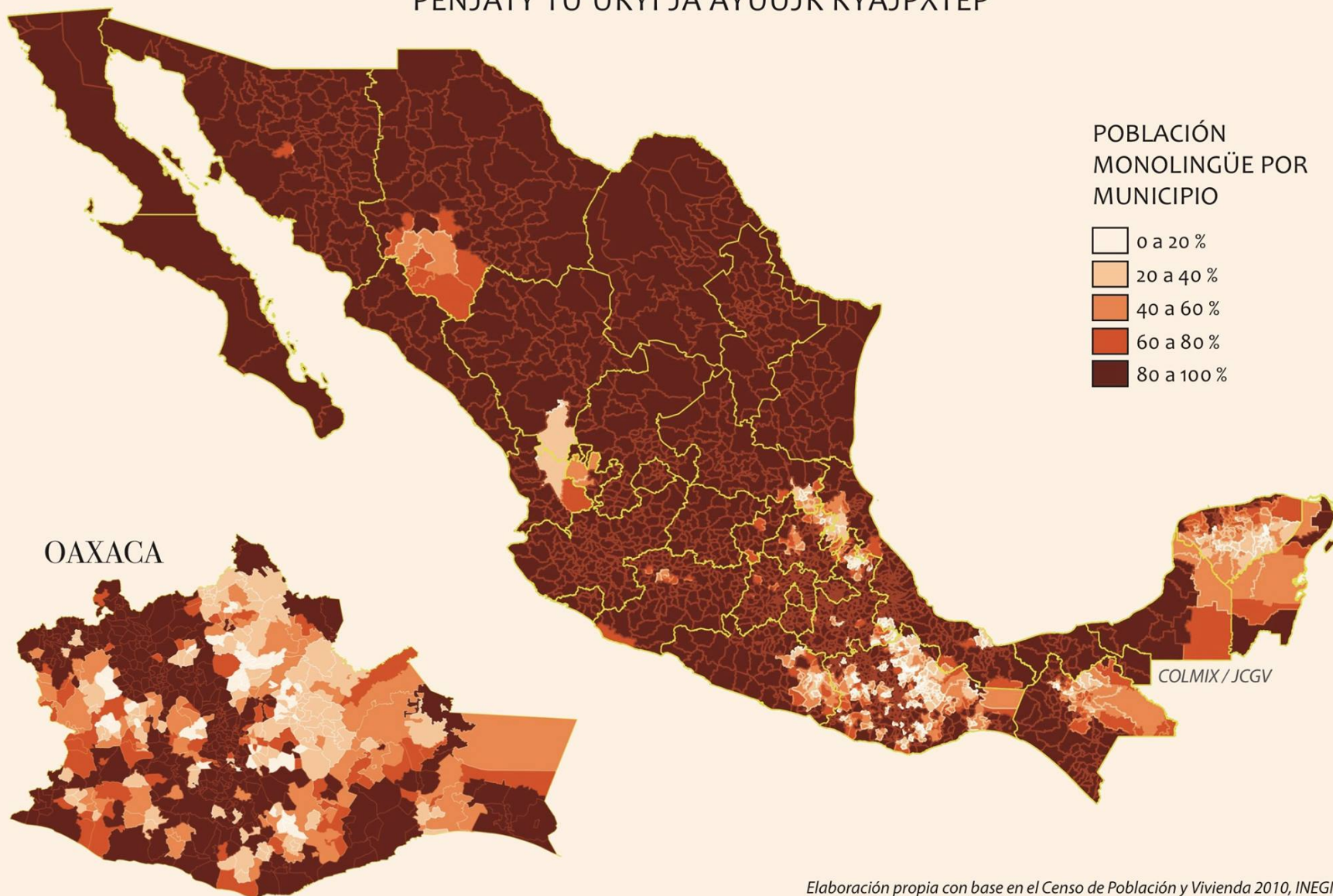
Fuente: Robinson, Scott, Distribución y desarrollo.
La comunidad de lenguas en México.
INEGI: división estatal, municipal y localidades, 2000.

100 0 100 200 300 km

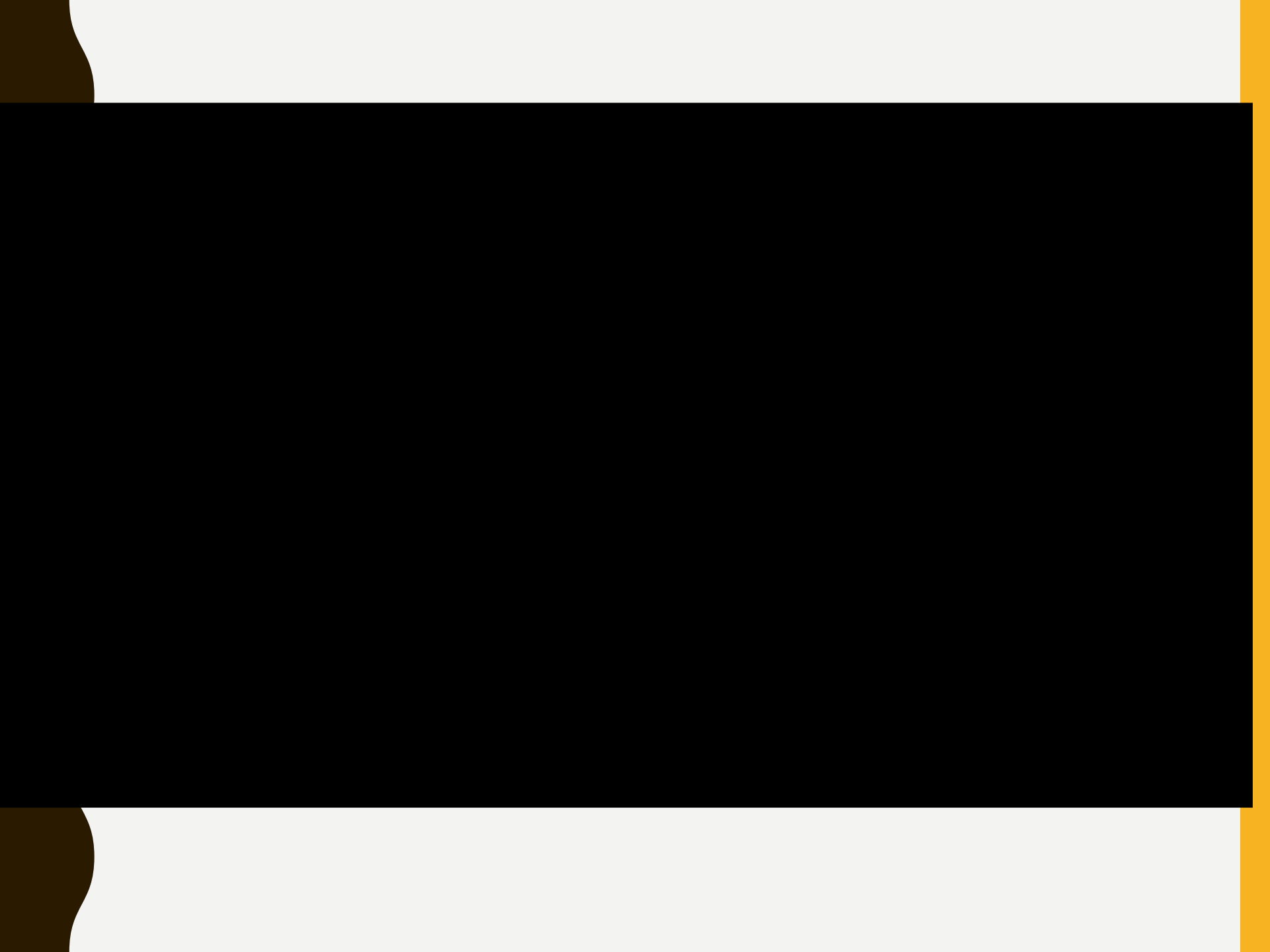
INEGI Instituto Nacional de Estadística y Geografía

EL MONOLINGÜISMO EN MÉXICO

PĚNJATY TU'UKYĬ JA AYUUJK KYÄJPXTĚP



Elaboración propia con base en el Censo de Población y Vivienda 2010, INEGI.



Hamac Caziim – Divine Fire

(Comcáac – Seri language)



Hamac Caziim in context

- Seri singing canon – themes, aesthetics, performance
- Comcáac renaissance (1990s) – Land rights struggles, research collaborations, education projects, community authorities
- “Indigenista” policies – fragmented governmentality
- Recreating the traditional songbook & the birth of “Seri metal”
- HC legacy: Xeeco (Wolf), Zara Monroy & Sö Zaah (Sun Light)
- Xepe An Cöicoos Festival

Vayijel – Guardian Spirit

(Bats'i k'op – Tsotsil language)



Vayijel in context

- The “long lost” songbook of the Tsotsil Maya
- The 1994’s Zapatista rebellion: intercultural encounters of sound politics
- Finding your own voice: the multiple iterations of the Jaguar Song (Bolomchon)
- The State’s shadow: negotiating the stage & the market

Mayan Poetry

(Maaya t'aan – Yucatek Maya language)



Mayan Poetry in context

- A World Apart? Yucatecan cultural politics and Maya (mis)appropriations
- “Philanthropic ogres” & the birth of the Pan-Yucatec Maya movement (1980s)
- A bad romance? State sponsorship & neo-folklorism
- Bóboj Chi’ – Young Maya rappers take over the stage (& the internet)

DE TRADICIÓN Y NUEVAS ROLAS

Parque Zamora, Veracruz, Ver.
Sábado 9 de agosto de 2014
19:00 hrs

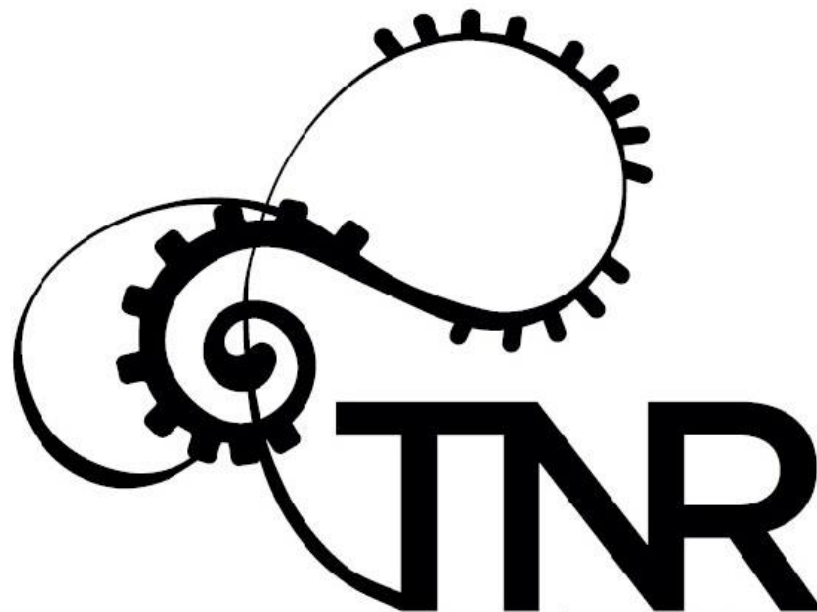
Grupos participantes:

MIKISTLI

Banda de Metal Náhuatl
de la Sierra de Zongolica, Ver.

HÍBRIDO

Rock Alternativo en Totonaco
de Papantla, Ver.



DE TRADICIÓN Y NUEVAS ROLAS
TRANSFORMACIÓN Y FUSIÓN SONORA



VERACRUZ
GOBIERNO DEL ESTADO



CONACULTA



ESTRUENDO MULTILINGÜE

SEGUNDO CICLO DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA INDÍGENA

Participan:

30 OCTUBRE: Chan Santa Roots (Reggae maya)

6 NOVIEMBRE: Mare Advertencia Lirika (Rap zapoteco) + Pat Boy (Hip-hop maya)

20 NOVIEMBRE: Lumaltok (Rock tzotzil de Zinacantán)

27 NOVIEMBRE: Xipe Vitan Jä'í (Metal hñahñu)

4 DICIEMBRE: Vayijel (Rock tzotzil chamula)

20:00 HRS.

Entrada libre

40 ANIVERSARIO | MUSEO
UNIVERSITARIO
DEL CHOPO

Foto: Antonieta López

An opportunity for revitalization?

- Mexico: An ambiguous, language-killing State (Estado lingüicida)
- “Managing the Other”: nationalism & Indigenous cultural (mis)appropriation
- CIM: racismo & corporatism
- Linguistic rights: Political rights?
- Mass media & the pressing demands of Indigenous peoples

What we need to know / do?

- Understanding language dynamics & ideologies
- Community responses: How do we measure the impact of CIM?
- Understanding song & language aesthetics?
- What do we do with purism / loanwords?
- What do we do with Indigenous identities, the government & the media?